

AUDIOVISUAL ZARI-RIJEN KAZDY CTVRTEK V KINE SVETozOR

WWW.KINOSVETozOR.CZ/AUDIOVISUAL

PRAVIDELNÉ SETKÁVÁNÍ S AUDIO-VISUÁLNÍMI PROJEKTY Z OBLASTI VIDEOARTU, REKLAMY, VIDEOKLIPŮ, ANIMOVANÉHO, EXPERIMENTÁLNÍHO I STUDENTSKÉHO FILMU DOPLNĚNÉ PŘEDNÁŠKAMI A DEBATAMI TVŮRČŮ, KRITIKŮ, TEORETIKŮ A DALŠÍCH HOSTŮ.

REGULAR EVENINGS WITH AUDIOVISUAL PROJECTS FROM THE FIELD OF VIDEOART, COMMERCIAL, VIDEO-CLIPS, ANIMATED, EXPERIMENTAL AND STUDENT FILM TOGETHER WITH LECTURES AND DEBATES WITH THE CREATORS, CRITICS, THEORISTS AND OTHER GUESTS.

06. září 2007 / 20.30 hodin / čtvrtek

TŘI – DVA – JEDNA

Start sezóny s grafickým designem
uvádí: Pavlína Míčová

Co objevíme za dveřmi číslo 304 na Vysoké škole uměleckoprůmyslové v Praze? Takřka nově akreditovaný ateliér s názvem Grafický design a nová média. Výzkumnou laboratoř, vychovávající inovátory a především vůdčí osobnosti v oblasti grafického designu, vizuální komunikace a nových médií, jež razí heslo: řemeslo je předpokladem, experiment podmínkou, risk nutností! Přičemž jeho prozatímní leadři rozhodně nezapomínají na tzv. „stará média“. Pronikneme tak do definice vzájemného prolínání a ovlivňování těchto dvou pojmů a zjistíme, že grafický design nejsou pouze bezmyšlenkovitě poskládané obrázky s písmenky. „Infiltrační fialová buňka“ 304 tak neohroženě posunuje limity grafického designu směrem ke smělým experimentům. Diváci Audiovizuálu to budou moci posoudit na základě prezentací jednotlivých realizací, které představí samotné osazenstvo 304. Po ukončení oficiální části bude následovat opulentní party s vínem a brčkem.

THREE – TWO – ONE

Start of season with graphic design
moderated by: Pavlína Míčová

13. září 2007 / 20.30 hodin / čtvrtek

RAKOUSKÁ FILMOVÁ AVANTGARDA

Vídeňský archiv sixpackfilm
uvádí: Vít Havránek

Program koncipovaný vídeňským archívem sixpackfilm (www.sixpackfilm.com), který od devadesátých let spolupracuje s mnoha festivaly a přehlídkami videoartu a experimentálního filmu, představí v Audiovizuálu výběr z nejvýznamnějších děl rakouské filmové avantgardy. Začneme průkopnickými filmy Petera Kubelky a Kurta Krena z padesátých let, následovat budou experimentální filmy generace šedesátých let, kam patří Ernst Schmidt a Hans Scheugl a večer zakončíme nejdůležitějšími představitelkami rakouského feministického filmu Valie Export a Marou Mattuschky.

Ve spolupráci s iniciativou Tranzit (www.tranzit.org), kterou podporují Česká spořitelna a.s., Erste Bank Group, Slovenská spořitelna a.s.

FILM AVANT-GARDE IN AUSTRIA

Viennese archive sixpackfilm
moderated by: Vít Havránek

20. září 2007 / 20.30 hodin / čtvrtek

SIGNERS KOFFER

Dokument o švýcarském
umělci Romanu Signerovi
uvádí: Dagmar Mazancová a David Korecký

Roman Signer, jehož výstava právě probíhá v Langhans Galerii Praha, je švýcarský sochař, akční a konceptuální umělec. Do dějin světového umění se zapsal zejména svou účastí na Documentě 8 v Kasselu (1987 – akce při příležitosti ukončení Documenty „Papírová stěna“), výstavou „Sochy. Projekty“ v Münsteru (1997) nebo na benátském Biennále (1999). Režisér dokumentu Peter Liechti se Signerem cestoval několik let a natáčel jeho akce odehrávající se napříč Evropou (švýcarské Alpy, východní Polsko, Stromboli, Island). Jsme svědky jeho pokusů s výbušninami, zkoumání vlastností živlů a dalších akcí. Tyto záznamy jsou prokládány výpověďmi autora, v nichž vysvětluje svá východiska a záměry a mluví o tom, co z osobního života ovlivnilo jeho tvorbu.

Projekce probíhá ve spolupráci s Langhans Galerií Praha.
Za zapůjčení filmu děkujeme Swiss Films.

SIGNERS KOFFER

A documentary film about
swiss artist Roman Signer
moderated by: D. Mazancová and D. Korecký

ERSTE  ČESKÁ  SLOVENSKÁ 
SPORITELNA  SPORITELNA 

SWISSFILMS  LANGHANS 
GALERIE PRAHA 

27. září 2007 / 20.30 hodin / čtvrtek

SPIRITUALITA, SATIRA, LOKÁLNOST

Tvorba Jiřího Jandy
uvádí: Jiří Janda

V jaké situaci se nacházel umělec těsně po roce 1989? Jakým způsobem se na tvorbě i samotné umělcově existenci odrazila znovu nabytá svoboda vyjadřování, jež je přesto, i když rafinovaněji, oštipována různými trendy vyznávanými kurátory či sběrateli? Je vůbec ještě možné uchovat si osobitost, aby nebyla zaměněna za outsiderství? Jiří Janda se vyrovnával s těmito otázkami jen jakoby na okraji své tvorby, která zahrnuje malbu, plastiku či performance s videozáznamy. Celoroční cyklus výstav Příznaky Existence a několikaletý projekt Kruhy zasvětil Janda meditačním úvahám o povaze vidění jako metafoře poznání. Výstavy a performance ve vlastní galerii v Chomutově, iniciovala i Jandova potřeba vnést do tamního komunálního života alternativní rozměr. Satiričnost i umanutost, která asi nejlépe charakterizuje Jandovu práci v Chomutově, odráží umělcův postoj k tomuto místu, umění jako takovému i k sobě samému.

SPIRITUALITY, SQUIB, LOCAL

Artworks of Jiří Janda
moderated by: Jiří Janda

4. října 2007 / 20.30 hodin / čtvrtek

DOVOLENÁ V PLZNI

Prezentace videoartu studentů
UUD Západočeské univerzity
uvádí: Adéla Matasová a studenti

HOLIDAY IN PILSEN

Presentation of students video-art
from UUD Západočeská univerzita
moderated by: Adéla Matasová and students

Ústav umění a designu je mladá státní instituce a nová vysoká umělecká škola s obvyklými ambicemi. V rámci oboru multimédií tu lze studovat video, fotografii, konceptuální a prostorovou tvorbu. Jako pedagogové zde působí Adéla Matasová, Milena Dopitová, Alena Kotzmannová, Dušan Zahoranský, Michal Pěchouček a další. Audiovisual představí výběr prací, který reprezentuje aktuální spektrum různých přístupů k pohyblivému obrazu. Klasickou dokumentární montáž (Petr Polák, Alena Drahokoupilová), bezprostřední sociální portrét (Kateřina Zochová, Dana Mokrošová), obrazy, kde je video přítomno jen jako pomocné médium, zaznamenávající osobní performance (Hanka Balážová, Venuše Tesnerová, Matěj Al-Ali, Lukáš Kellner), spektakulární obrazová animace (Viktor Takáč, Tomáš Moravec, Zuzana Duspivová) nebo konceptuální práce s textem (Lena Kudláčková, Lukáš Pumpř).

11. října 2007 / 20.30 hodin / čtvrtek

NEZÁVISLÁ INDIE

Pásmo krátkých nezávislých filmů
uvádí: Sangita Shresthová

INDEPENDENT INDIA

Series of short independent movies
moderated by: Sangita Shresthová

Festival bollywoodského filmu ve spolupráci se skupinami NoMasala (Berlín) a Short Circuit (Bombaj) představuje pásmo nezávislých indických krátkých filmů, které ukazují alternativní – nebo chcete-li umělecké – proudy současné indické kinematografie. Přestože Indie je filmová velmoc s největším počtem natočených filmů na světě, krátké formy zde nemají takový význam jako na západě. Dominují zde velkolepé, avšak stejnorodé komerční spektakly v hindštině (zvané bollywoodské). Díky digitálním technologiím lze však nyní stlačit náklady na minimum, a tak se stále více filmařů začíná vymezovat proti bollywoodským konvencím a vytváří filmy, které je popírají, přičemž dosahují nečekaných estetických hodnot. Tyto filmy zároveň pokrývají široký obsahový záběr – od hraných přes animované a experimentální až k videoklipům – a zaměřují se jak na indická, tak i na globální témata.

18. října 2007 / 20.30 hodin / čtvrtek

SURFACE & TIME

Prostý obraz versus hudba
uvádí: Heike Liss a Fred Frith

SURFACE & TIME

Simple picture versus music
moderated by: Heike Liss and Fred Frith

Kolekce krátkých videí nazvaná Surface & Time vznikla jako pokus německé umělkyně Heike Liss o popsání „vnitřního mediálního prostoru“, který se nachází mezi pohyblivým a statickým obrazem. Nejprve tedy bylo nutné prozkoumat podobnosti a odlišnosti v technikách, percepci, očekávaních a způsobech prezentace videa a fotografie. Během pěti let Liss zaznamenávala na fotografii či video každodenní situace, z kterých pak vytvořila krátká videa sjednocená jako by identickou statickou pozicí kamery. Poté ke spolupráci přizvala hudebního skladatele Freda Fritha, jehož hudba vněsta do série pocit možné narativní linie. Kombinace dobře známých obrazů, kterým jsme přestali přikládat význam s evokativní hudbou aktivuje v divákovi nejistotu a zvědavost.

Projekce probíhá v rámci festivalu MOFFOM.

25. října 2007 / 20.30 hodin / čtvrtek

MOMENTS CHOISIS

Finální sestřih Histoire(s) du cinéma
uvádí: Sylva Poláková

MOMENTS CHOISIS

Final cut of Histoire(s) du cinéma
moderated by: Sylva Poláková

Moments choisis je osmdesáti minutový film, který v roce 2000 Jean-Luc Godard znovu sestřihl ze své slavné několikahodinové série Histoire(s) du cinéma, která vznikala od roku 1987 až do 1998. Godard předkládá dějiny filmu sestavené z nejrůznějších filmových sekvencí v kontextu historických událostí a rozhovorů. Louise Ismert, jenž Godardovu sérii uváděl v muzeích, řekl, že pro Godarda „(hi)story vzniká ze vztahu dvou obrazů a zhmotňuje se až ve střihně“. Podobně se o filmu a své práci vyjádřil také Godard: „je-li natáčení pohledem, pak je střih tlukotem srdce“. Dokument Moments choisis je pro mnohé „finálním tlukotem“ Jeana Luca Godarda, režiséra francouzské nové vlny, filmového kritika a experimentátora na poli filmového jazyka i filmových extenzí, jako bylo video a televize.

Ve spolupráci s iniciativou Tranzit (www.tranzit.org), kterou podporují Česká spořitelna a.s., Erste Bank Group, Slovenská spořitelna a.s.

ERSTE ČESKÁ SLOVENSKÁ
SPORTELNA SPORITELNA

Mediální partner:

A2 kulturní týdeník

Děkujeme:

Ministerstvu kultury
České republiky za
finanční podporu.



AUDIOVISUAL ZÁŘÍ — ŘÍJEN

- 06.09.07 / 20.30 hod. **TŘI – DVA – JEDNA** – START SEZÓNY S GRAFICKÝM DESIGNEM
originální verze / český komentář / 100 min.
THREE – TWO – ONE – START OF SEASON WITH GRAPHIC DESIGN
original version / moderated in czech / 100 min.
- 13.09.07 / 20.30 hod. **RAKOUSKÁ FILMOVÁ AVANTGARDA** – VÍDEŇSKÝ ARCHIV SIXPACKFILM
německá verze / anglické titulky / český komentář / 80 min.
FILM AVANT-GARDE IN AUSTRIA – VIENNESE ARCHIVE SIXPACKFILM
german version / english subtitles / moderated in czech / 80 min.
- 20.09.07 / 20.30 hod. **SIGNERS KOFFER** – DOKUMENT O ROMANU SIGNEROVI
německá verze / anglické titulky / český komentář / 90 min.
SIGNERS KOFFER – A DOCUMENTARY FILM ABOUT ROMAN SIGNER
german version / english subtitles / moderated in czech / 90 min.
- 27.09.07 / 20.30 hod. **SPIRITUALITA, SATIRA, LOKÁLNOST** – TVORBA JIŘÍHO JANDY
česká verze / český komentář / 100 min.
SPIRITUALITY, SQUIB, LOCAL – ARTWORKS OF JIŘÍ JANDA
czech version / moderated in czech / 100 min.
- 04.10.07 / 20.30 hod. **DOVOLENÁ V PLZNI** – STUDENTSKÝ VIDEOART
česká verze / český komentář / 90 min.
HOLIDAY IN PILSEN – STUDENTS VIDEO-ART
czech version / moderated in czech / 90 min.
- 11.10.07 / 20.30 hod. **NEZÁVISLÁ INDIE** – NEZÁVISLÉ KRÁTKÉ FILMY
hindská a anglická verze / anglické titulky / český komentář / 120 min.
INDEPENDENT INDIA – INDEPENDENT SHORT MOVIES
hindi and english version / eng. subtitles / moderated in czech / 120 min.
- 18.10.07 / 20.30 hod. **SURFACE & TIME** – PROSTÝ OBRAZ VERSUS HUDBA
originální verze / anglický komentář / 70 min.
SURFACE & TIME – SIMPLE PICTURE VERSUS MUSIC
original version / moderated in english / 70 min.
- 25.10.07 / 20.30 hod. **MOMENTS CHOISIS** – FINÁLNÍ SESTRĚH HISTOIRE(S) DU CINÉMA
francouzská verze / anglické titulky / český komentář / 90 min.
MOMENTS CHOISIS – FINAL CUT OF HISTOIRE(S) DU CINÉMA
french version / english subtitles / moderated in czech / 90 min.

Kino Světozor, Vodičková 41, Praha1, Telefon: 224 946 824, Rezervace vstupenek je možná na stránkách www.kinosvetozor.cz.
Více informací na www.kinosvetozor.cz/audiovisual. Vstupné na projekce Audiovisualu 80 Kč. Bar a pokladna kina otevírají
ve všední dny ve 12.30 hod. a o víkendech v 10.30 hod. Koordinace projektu: Sylva Poláková